

PHILIPS

VoiceTracer

DVT1250

Quick start guide

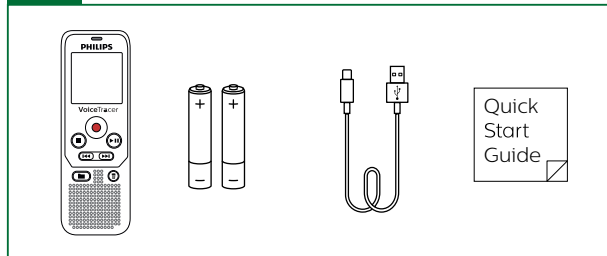


- [CZ]** Stručný návod k použití
- [DE]** Kurzanleitung
- [ES]** Guía de inicio rápido
- [FR]** Guide de démarrage rapide
- [HU]** Rövid használati utasítás
- [IT]** Guida rapida di introduzione
- [NL]** Snelle startgids
- [PL]** Instrukcja szybkiej obsługi
- [PT]** Guia de iniciação rápida
- [RU]** Краткое руководство
- [SK]** Stručný návod na použitie
- [SL]** Vodnik za hiter začetek
- [TR]** Hızlı başlangıç kılavuzu
- [ZH]** 快速入门指南

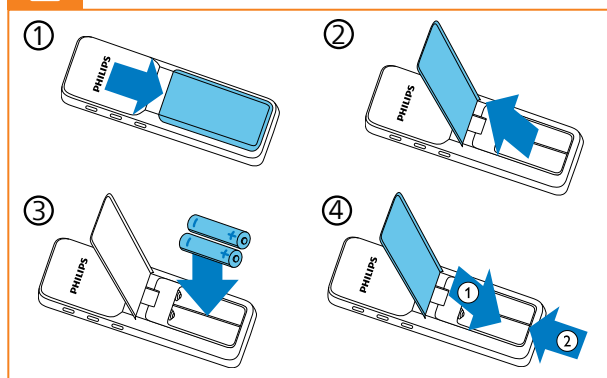


For product information and support, visit help.voicetracer.com/dvt1250

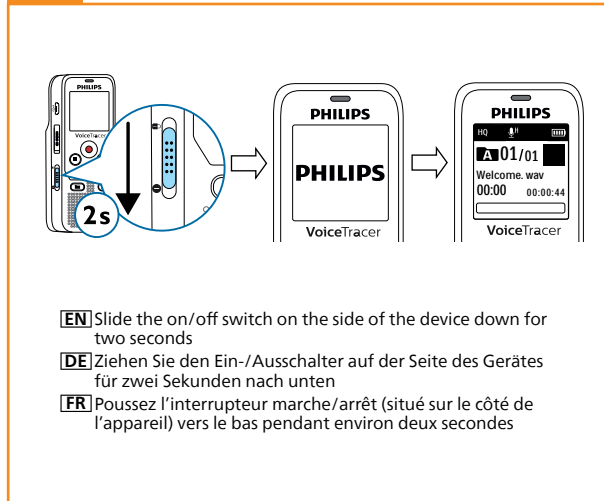
- [EN]** What's in the box
- [DE]** Verpackungsinhalt
- [FR]** Contenu



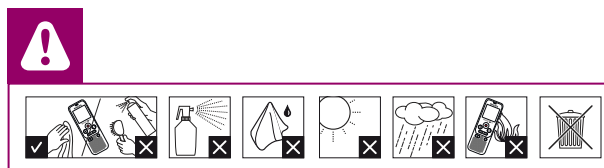
- [EN]** Insert batteries
- [DE]** Batterien einlegen
- [FR]** Insérer les piles



- [EN]** Power on/off
- [DE]** Gerät ein- und ausschalten
- [FR]** Allumer et éteindre l'appareil

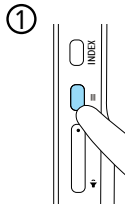


- [EN]** Slide the on/off switch on the side of the device down for two seconds
- [DE]** Ziehen Sie den Ein-/Ausschalter auf der Seite des Gerätes für zwei Sekunden nach unten
- [FR]** Poussez l'interrupteur marche/arrêt (situé sur le côté de l'appareil) vers le bas pendant environ deux secondes

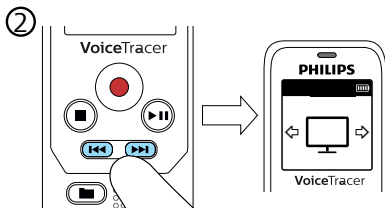




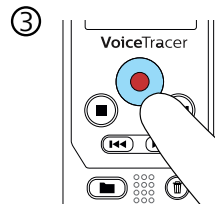
EN Set the device language
DE Gerätesprache festlegen
FR Définir la langue de l'appareil



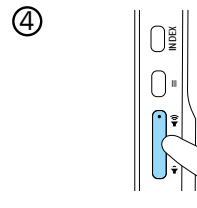
EN Press ≡ (Menu)
DE Drücken Sie ≡ (Menü)
FR Appuyez sur ≡ (Menu)



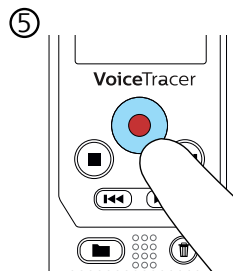
EN Press ◀ or ▶ to select **Display settings**
DE Drücken Sie ◀ oder ▶ und wählen Sie **Display settings** aus
FR Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner **Display settings** (les paramètres d'affichage)



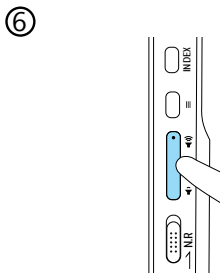
EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer



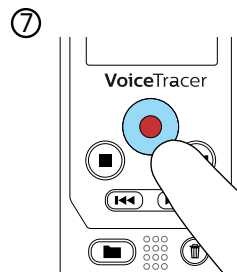
EN Press ▶) or ◀) to select **Language**
DE Drücken Sie ▶) oder ◀) und wählen Sie **Language** aus
FR Appuyez sur ▶) ou ◀) pour sélectionner **Language**



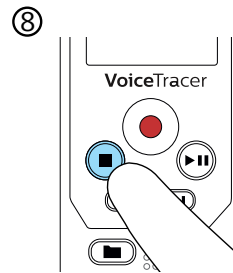
EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer



EN Press ◀) or ▶) to select the desired option
DE Drücken Sie ▶) oder ◀) und wählen Sie die gewünschte Option aus
FR Appuyez sur ▶) ou ◀) pour sélectionner l'option désirée



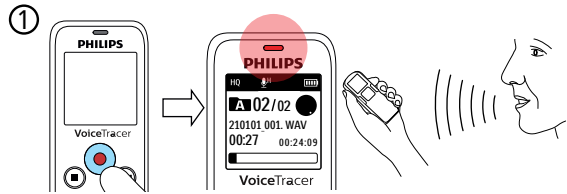
EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer



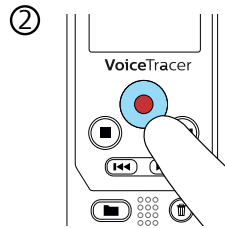
EN Press ■ to exit the settings
DE Drücken Sie ■, um die Einstellungen zu verlassen
FR Appuyez sur ■ pour quitter les réglages



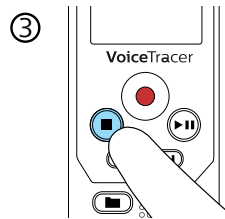
EN Record
DE Aufnahme
FR Enregistrement



EN Press ● to start recording
DE Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu starten
FR Appuyez sur ● pour commencer l'enregistrement



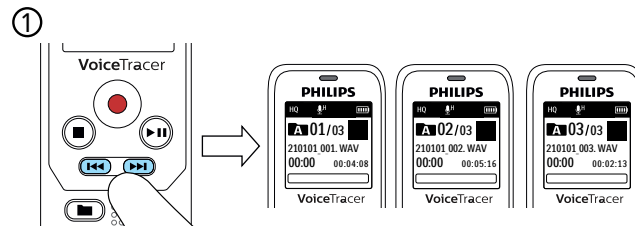
EN Press ● to pause recording
DE Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu pausieren
FR Appuyez sur ● pour mettre l'enregistrement en pause



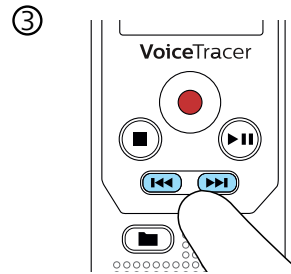
EN Press ■ to stop recording
DE Drücken Sie ■, um die Aufnahme zu beenden
FR Appuyez sur ■ pour arrêter l'enregistrement



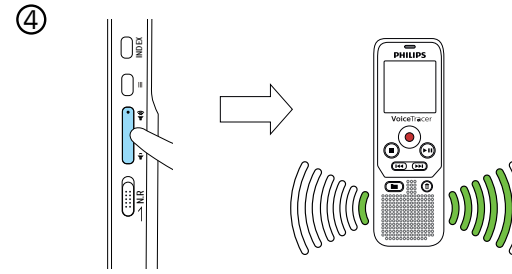
EN Playback
DE Wiedergabe
FR Lecture



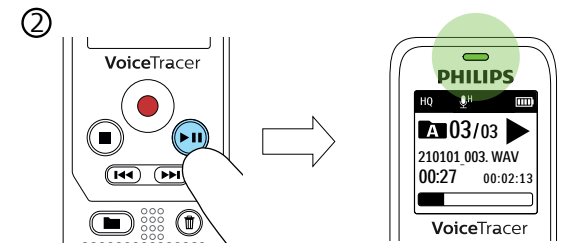
EN Press ◀ or ▶ to select a recording
DE Drücken Sie ◀ oder ▶ um eine Aufnahme auszuwählen
FR Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un enregistrement



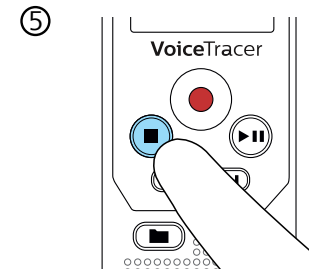
EN Hold ◀ or ▶ to fast forward/rewind
DE Halten Sie ◀ oder ▶ gedrückt, um schnell Vor-/Zurückzuspulen
FR Maintenez ◀ ou ▶ pour avancer/reculer rapidement



EN Press ▲ or ▼ to increase/reduce the volume
DE Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern
FR Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter/réduire le volume



EN Press ▶ to play back the selected recording
DE Drücken Sie ▶, um die ausgewählte Aufnahme abzuspielen
FR Appuyez sur ▶ pour lire l'enregistrement sélectionné

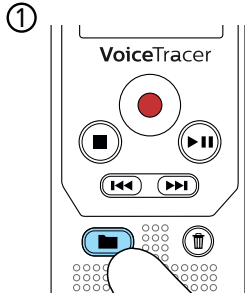


EN Press ■ to stop playback
DE Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden
FR Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture



- EN** Change folder
- DE** Ordner wechseln
- FR** Changer le dossier

- EN** You can choose between four different folders to store your recordings
- DE** Sie können zwischen vier verschiedenen Ordnern zum Speichern Ihrer Aufnahmen wählen
- FR** Vous pouvez choisir entre quatre dossiers différents pour stocker vos enregistrements



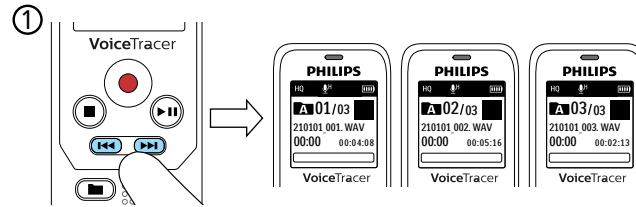
- EN** Press **A** to select the desired folder
- DE** Drücken Sie **A**, um den Ordner auszuwählen
- FR** Appuyez sur **A** pour sélectionner le dossier souhaité



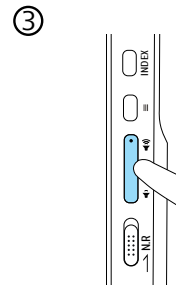
- EN** You can choose between **A**, **B**, **C**, or **D**
- DE** Sie können **A**, **B**, **C** oder **D** auswählen
- FR** Vous pouvez choisir entre **A**, **B**, **C** ou **D**



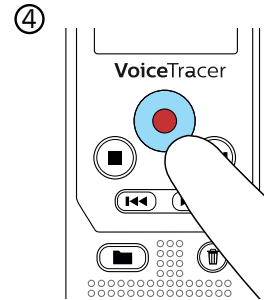
- EN** Delete recordings
- DE** Aufnahmen löschen
- FR** Supprimer des enregistrements



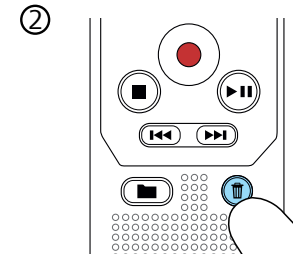
- EN** Press **Left Arrow** or **Right Arrow** to select a recording
- DE** Drücken Sie **Left Arrow** oder **Right Arrow** um eine Aufnahme auszuwählen
- FR** Appuyez sur **Left Arrow** ou **Right Arrow** pour sélectionner un enregistrement



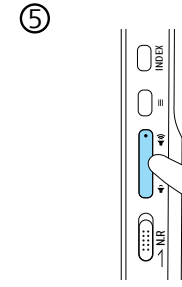
- EN** Press **Left Arrow** or **Right Arrow** to select **Delete file**
- DE** Drücken Sie **Left Arrow** oder **Right Arrow** und wählen Sie **Datei löschen** aus
- FR** Appuyez sur **Left Arrow** ou **Right Arrow** pour sélectionner **supprimer fich.**



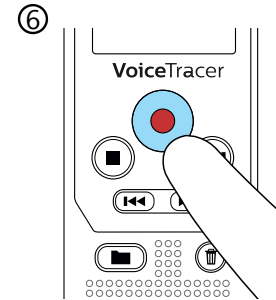
- EN** Press **Red Dot** to confirm
- DE** Drücken Sie **Red Dot** zum Bestätigen
- FR** Appuyez sur **Red Dot** pour confirmer



- EN** Hold **Trash Icon** for 2 seconds
- DE** Halten Sie **Trash Icon** für 2 Sekunden gedrückt
- FR** Appuyez sur **Trash Icon** pendant 2 secondes



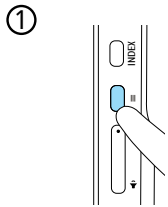
- EN** Press **Left Arrow** or **Right Arrow** to select **OK**
- DE** Drücken Sie **Left Arrow** oder **Right Arrow** und wählen Sie **OK** aus
- FR** Appuyez sur **Left Arrow** ou **Right Arrow** pour sélectionner **OK**



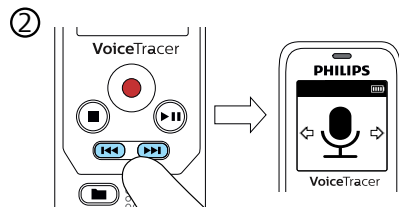
- EN** Press **Red Dot** to confirm
- DE** Drücken Sie **Red Dot** zum Bestätigen
- FR** Appuyez sur **Red Dot** pour confirmer



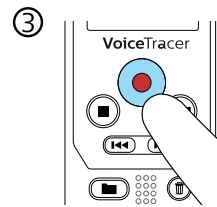
EN Change recording quality
DE Aufnahmequalität ändern
FR Modifier la qualité d'enregistrement



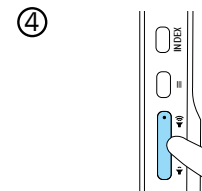
EN Press ≡ (Menu)
DE Drücken Sie ≡ (Menü)
FR Appuyez sur ≡ (Menu)



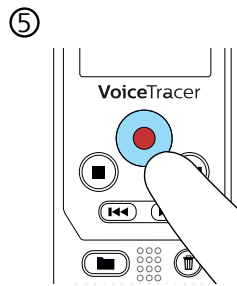
EN Press ◀ or ▶ to select **Record settings**
DE Drücken Sie ◀ oder ▶ und wählen Sie **Aufnahmeinst.**
FR Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner **Param. d'enr.**



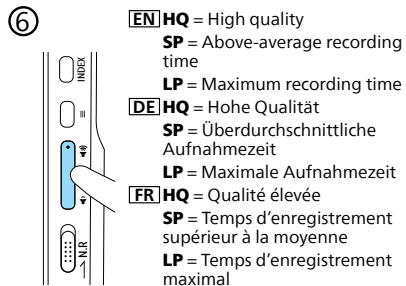
EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer



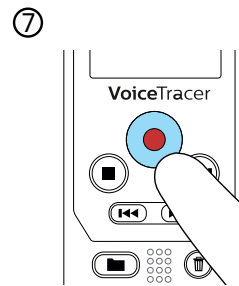
EN Press ◀ or ▶ to select **Quality settings**
DE Drücken Sie ◀ oder ▶ und wählen Sie **Qualitätseinst.** aus
FR Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner **Param. qualité**



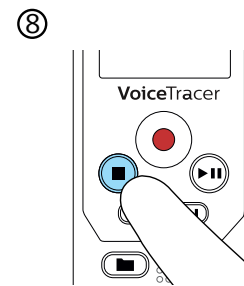
EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer



EN **HQ** = High quality
SP = Above-average recording time
LP = Maximum recording time
DE **HQ** = Hohe Qualität
SP = Überdurchschnittliche Aufnahmezeit
LP = Maximale Aufnahmezeit
FR **HQ** = Qualité élevée
SP = Temps d'enregistrement supérieur à la moyenne
LP = Temps d'enregistrement maximal



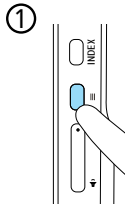
EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer



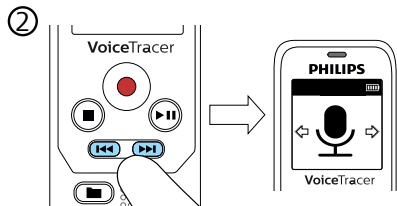
EN Press ■ to exit the settings
DE Drücken Sie ■, um die Einstellungen zu verlassen
FR Appuyez sur ■ pour quitter les réglages



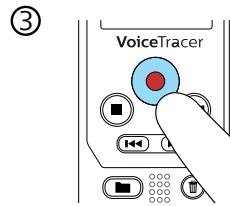
EN Change microphone sensitivity
DE Mikrofonempfindlichkeit ändern
FR Modifier la sensibilité du microphone



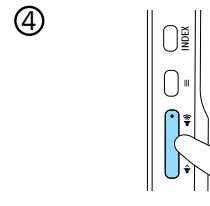
EN Press ≡ (Menu)
DE Drücken Sie ≡ (Menü)
FR Appuyez sur ≡ (Menu)



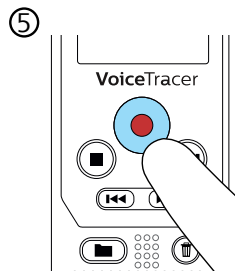
EN Press ◀ or ▶ to select **Record settings**
DE Drücken Sie ◀ oder ▶ und wählen Sie **Aufnahmeinst.**
FR Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner **Param. d'enr.**



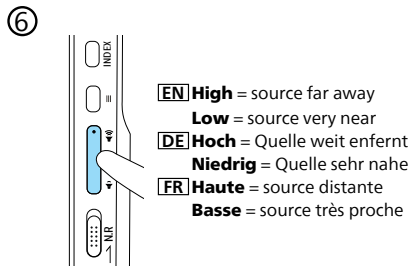
EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer



EN Press ◀ or ▶ to select **Mic sensitivity**
DE Drücken Sie ◀ oder ▶ und wählen Sie **Mikr.-empfindl.** aus
FR Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner **Sensib. micro**

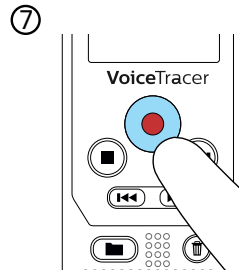


EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer

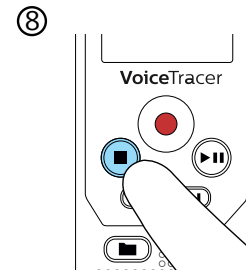


EN Press ◀ or ▶ to select the desired option
DE Drücken Sie ◀ oder ▶ und wählen Sie die gewünschte Option aus
FR Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'option désirée

EN **High** = source far away
Low = source very near
DE **Hoch** = Quelle weit entfernt
Niedrig = Quelle sehr nahe
FR **Haute** = source distante
Basse = source très proche



EN Press ● to confirm
DE Drücken Sie ● zum Bestätigen
FR Appuyez sur ● pour confirmer



EN Press ■ to exit the settings
DE Drücken Sie ■, um die Einstellungen zu verlassen
FR Appuyez sur ■ pour quitter les réglages



EN Set the date and time
DE Datum und Uhrzeit einstellen
FR Régler la date et l'heure

1

EN Press (Menu)
DE Drücken Sie (Menü)
FR Appuyez sur (Menu)

2

EN Press or to select **Device settings**
DE Drücken Sie oder und wählen Sie **Geräteinst.**
FR Appuyez sur ou pour sélectionner **Param. appareil**

3

EN Press to confirm
DE Drücken Sie zum Bestätigen
FR Appuyez sur pour confirmer

4

EN Press or to select **Date/time**
DE Drücken Sie oder und wählen Sie **Datum/Uhrzeit** aus
FR Appuyez sur ou pour sélectionner **Date/heure**

5

EN Press to confirm
DE Drücken Sie zum Bestätigen
FR Appuyez sur pour confirmer

6

EN Press or to select the desired option
DE Drücken Sie oder und wählen Sie die gewünschte Option aus
FR Appuyez sur ou pour sélectionner l'option désirée

7

EN Press to confirm
DE Drücken Sie zum Bestätigen
FR Appuyez sur pour confirmer

8

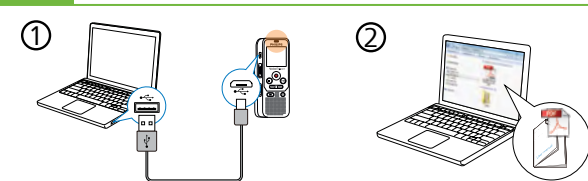
EN Press / or / to set the desired value
DE Drücken Sie / oder / um den gewünschten Wert einzustellen
FR Appuyez sur / ou / pour régler la valeur souhaitée

9

EN Press to confirm
DE Drücken Sie zum Bestätigen
FR Appuyez sur pour confirmer

10

EN Press to exit the settings
DE Drücken Sie , um die Einstellungen zu verlassen
FR Appuyez sur pour quitter les réglages



A detailed user manual can be found on the internal memory of the device

CZ Podrobný návod k použití lze nalézt na interní paměti přístroje.
DE Eine ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie auf dem interne Speicher des Geräts.
ES Encontrará instrucciones de uso más detalladas en la memoria interna del dispositivo.
FR Un manuel d'utilisation détaillé est disponible sur la mémoire interne de l'appareil.
HU Egy részletes használati útmutató a készülék belső memóriájában található.
IT Le istruzioni per l'uso complete sono riportate nella memoria interna del dispositivo.
NL Een gedetailleerde gebruikershandleiding bevindt zich in het interne geheugen van het apparaat.
PL Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się w wewnętrznej pamięci urządzenia.
PT Um detalhado manual de instruções encontra-se na memória interna do dispositivo.
RU Подробное руководство пользователя доступно на внутренней памяти устройства.
SK Podrobný návod na použitie možno nájsť na interné pamäte prístroja.
SL Podrobna navodila lahko najdete na notranjem pomnilniku vaše naprave.
TR Detaylı kullanım kılavuzunu cihazın dahili hafızasında bulabilirsiniz.
ZH 详细使用方法请参阅内置的使用手册



© Speech Processing Solutions GmbH. All rights reserved.
 Specifications are subject to change without notice. Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.



EINZIGARTIG IN BERLIN - IN STUTTIGART ZUHAUSE

Danke, dass Sie uns besucht haben !

Dieses Dokument wurde heruntergeladen
bei www.DIKTAT-STUTTIGART.de

Für die Richtigkeit der im Dokument angegebenen Daten, haftet ausschließlich der
angegebene Hersteller.

Gerne dürfen Sie uns jederzeit wieder besuchen oder bei Fragen auch telefonisch
kontaktieren.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Team von
DIKTAT-STUTTIGART
ppm-stuttgart • Diktiersysteme
Friedrichstraße 18 – 22, 70736 Fellbach

Tel.: 0711 / 34 16 93- 60
Fax: 0711 / 34 16 93- 66
e-mail: ppm@ppm-stuttgart.de

Sie haben Fragen ?

Sprechen Sie uns einfach an.
Wir stehen Ihnen jederzeit
gerne zur Verfügung.



Büro Stuttgart

Andreas Ester

GF & Kundenbetreuung
Telefon 0711 - 34 16 93 60



Büro Berlin

Alexander Schnell

Key-Account Manager Diktierlösungen
Telefon 0711 - 34 16 93 63